



## Финансовый комитет

Distr.: Limited  
6 June 2013  
Russian  
Original: English

Девятнадцатая сессия  
Кингстон, Ямайка  
15–26 июля 2013 года

### Назначение независимого ревизора

#### Записка Генерального секретаря

#### I. Введение

1. Положением 12 Финансовых положений Международного органа по морскому дну предусматривается назначение международно признанного независимого ревизора. Независимый ревизор может быть назначен сроком на четыре года с правом однократного повторного назначения.
2. На своей семнадцатой сессии Орган предложил четырем ведущим международным аудиторским фирмам, а именно «Deloitte and Touche», «Ernst and Young», KPMG и «PricewaterhouseCoopers», подать конкурсные заявки. По рекомендации Финансового комитета Ассамблея назначила ревизором Органа на финансовый период 2011–2012 годов компанию «PricewaterhouseCoopers». Поскольку срок этого назначения истек, сейчас требуется назначить независимого ревизора на четырехлетний срок, складывающийся из финансовых периодов 2013–2014 и 2015–2016 годов.

#### II. Конкурсные заявки

3. К участию в конкурсе на предоставление услуг Орган пригласил аудиторские фирмы из «большой четверки». Заявки поступили только от двух из них, а именно от KPMG и от «PricewaterhouseCoopers». Компания «Ernst and Young» от участия отказалась, а «Deloitte and Touche» не ответила. В приложении приводится сопоставительная сводка поступивших конкурсных заявок, все из которых относятся к финансовому периоду 2013–2014 годов. С полным текстом заявок можно ознакомиться по запросу.



### **III. Рекомендация**

4. Финансовому комитету предлагается рекомендовать Совету и Ассамблее одну из фирм для назначения в качестве независимого ревизора Органа на финансовые периоды 2013–2014 и 2015–2016 годов.

## Приложение

### Сводное сопоставление конкурсных заявок на проведение внешней ревизии финансовых ведомостей Международного органа по морскому дну за 2013–2014 годы

<i>Критерии сопоставления</i>	<i>Ernst and Young</i>	<i>KPMG</i>	<i>Deloitte and Touche</i>	<i>PricewaterhouseCoopers</i>
<b>Институциональные преимущества</b>	От участия отказалась	Принадлежит к «большой четверке» аудиторских фирм	Не ответила	Принадлежит к «большой четверке» аудиторских фирм
<b>Квалификация и опыт команды</b>		Предложена аудиторская команда с высокой квалификацией и большим опытом		Предложена аудиторская команда с высокой квалификацией и большим опытом
<b>Важные клиенты на Ямайке</b>		Bank of Jamaica C&W Jamaica Citibank Jamaica Nestlé Jamaica		Esso Digicel Limited Sagikor NCB Pegasus Hotel
<b>Подход к ревизии финансовых ведомостей</b>		Эффективная оценка факторов риска Контрольные проверки Обстоятельные процедуры ревизии		Подход, основанный на факторах риска Контрольные проверки Обстоятельные процедуры ревизии Информационные системы
<b>Подход к ревизии внутреннего контроля</b>		Проверка механизмов контроля с помощью аналитического обзора производственных процессов Проверка бухгалтерской деятельности и учета факторов риска		Проверка механизмов контроля с помощью обзора и актуализации производственных процессов, влияющих на финансовую отчетность, и проверка ключевых общих механизмов контроля, применяемых

	Ernst and Young	KPMG	Deloitte and Touche	PricewaterhouseCoopers
<b>Сроки</b>		Декабрь 2013 года — январь 2014 года: планирование и контрольная оценка Апрель 2014 года: обстоятельная проверка Май — июнь 2014 года: завершение итоговой ревизии		вручную, автоматически и с подключением информационных технологий Сентябрь 2013 года: планирование Октябрь 2013 года: проверка механизмов контроля Февраль 2014 года: итоговая ревизия Март 2013 года: представление отчета
<b>Гонорары</b>		<b>2013 год:</b> <b>14 000 долл.</b> (12 000 за ревизию и 2000 за проверку внутреннего контроля) <b>2014 год:</b> <b>15 000 долл.</b> (12 500 за ревизию и 2500 за проверку внутреннего контроля) Предполагается возмещение попутных расходов, объем которых ориентировочно не должен превысить 1,5 процента от размера профессиональных гонораров		<b>2013 год:</b> <b>36 000 долл.</b> (28 000 за ревизию и 8000 за проверку внутреннего контроля) <b>2014 год:</b> <b>38 800 долл.</b> (30 000 за ревизию и 8800 за проверку внутреннего контроля)